

Autor	Titlul articolului	Publicația	Secțiunea/ Pagina	Sinteza articolului
Adelina Talpalariu	„Eminescu în limbile lumii”, la Lectoratul de română al USV de la Cernăuți	Monitorul de Suceava	Pg.9	<p>Lectoratul de română al Universității din Suceava și Centrul de Studii Românești, ambele din cadrul Universității Naționale „Yurii Fedkovici” din Cernăuți, au organizat vineri, 22 iunie 2018, cea de-a treia ediție a mesei rotunde internaționale „Eminescu în limbile lumii. Traduceri, receptare critică și academică”.</p> <p>Evenimentul s-a desfășurat în Salonul Verde al universității cernăuțene și a adunat participanți și un public variat de specialiști, traducători, studenți, cadre didactice și jurnaliști proveniți din trei țări.</p> <p>De la o ediție la alta a mesei rotunde, a accentuat Gina Puică, lector de română la Cernăuți, sunt prezentate, de către specialiștii prezenți în cadrul mesei rotunde de la Cernăuți, tot mai numeroase, diverse și aprofundate studii despre traduceri și alte aspecte ale receptării eminesciene.</p> <p>Liubov Melnychuk, directoarea Centrului de Studii Românești al Universității din Cernăuți, a salutat această inițiativă, care se alătură armonios celorlalte activități ale instituției pe care o conduce. La rândul său, Ionel Ivan, ministru-consilier, adjunctul șefului misiunii diplomatice a României la Cernăuți, i-a felicitat pe organizatori pentru această acțiune de diplomație culturală dintre Ucraina și România, reliefând importanța recunoașterii valorilor</p>

			<p>culturale într-o societate sănătoasă.</p> <p>Comunicările științifice din cadrul ediției din acest an a mesei rotunde au fost consacrate cu precădere spațiilor de limbă maghiară și germană. Mihaela Bucin, șefa Catedrei de Filologie română a Facultății Pedagogice Juhász Gyula de la Universitatea din Szeged (Ungaria), a prezentat orașul Budapesta ca fiind unul din polii esențiali ai debutului lui Eminescu, alături de Cernăuți.</p> <p>Raluca Dimian, lector dr. la Departamentul de Limbi și Literaturi străine al USV, a prezentat o comunicare despre traducătorii, comentatorii și antologatorii în limba germană ai liricii eminesciene, aplecându-se cu mai multă atenție asupra portretelor câtorva dintre aceștia (Konrad Richter, Carmen Sylva, Alfred Margul-Sperber, Georg Scherb).</p> <p>În cadrul secțiunii „Confesiuni” a acestei mese rotunde consacrate receptării în lume a lui Eminescu, Veronika Hrytsku, conf. univ. dr. la Catedra de Geografie Economică și Managementul Mediului a Universității Naționale „Yurii Fedkovici”, etnică româncă din regiunea Cernăuți, a vorbit despre contactul său cu unele poeme eminesciene, inițial nemijlocit de carte, ci oferit de cultura orală din mediul familial („Cum am descoperit poezia lui Eminescu înainte de a ști cine este Eminescu”), contact ulterior prelungit sub semnul aceleiași fascinații de întâlnirea cu cărțile de poezie și proză ale lui Eminescu.</p> <p>Cotraducător în ucraineană, alături de Vitalii Kolody, al poemului „Luceafărul”, poetul Mircea Lutic a vorbit apoi despre etica traducătorului față de limba din care traduce și</p>
--	--	--	---

				<p>față de limba în care traduce, despre riscurile meseriei de traducător, despre comuniunea dintre culturi prilejuită de actul de traducere și de rezultatul acestuia, și despre colaborarea sa privilegiată cu Vitalii Kolody („unul dintre noi începea un gând, celălalt îl încheia”).</p> <p>Spre final, înainte de bilanțul celei de-a treia ediții a acestui eveniment cultural, cursanți ai Lectoratului de română de la Cernăuți (în special Halyna Semen, conf. univ. dr. la Catedra de limbă engleză a universității cernăuțene) au recitat poeme eminesciene în română, ucraineană și rusă.</p>
_____	„Eminescu în limbile lumii: traduceri, receptare critică și academică”	www.stiridinbucovina.ro	Social	IDEM
_____	„Eminescu în limbile lumii”, la Lectoratul de română al USV de la Cernăuți	www.newsme.ro	Actualitate	IDEM
_____	Lectoratul de română al Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava (USV) a organizat, împreună cu Centrul de	www.newsbucovina.ro	Evenimente	IDEM

	Studii Românești din cadrul Universității Naționale „Yurii Fedkovici” din Cernăuți (UNYF), cea de-a treia ediție a mesei rotunde internaționale „Eminescu în limbile lumii. Traduceri, receptare critică și academică”			
_____	Masa rotundă internațională „Eminescu în limbile lumii. Traduceri, receptare critică și academică ”, ediția a III-a	www.suceavalive.ro	Social	IDEM
M.T.	Universitatea Suceava scoate la concurs, în acest an, circa 5000 de locuri, iar aproape jumătate sunt bugetate. Sesiunea de admitere	www.newsbucovina.ro	Actualitate	Începând cu această săptămână, Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava (USV) va începe o nouă campanie de promovare a concursului de admitere 2018, axată pe județul Suceava. În acest an, USV scoate la concurs, pentru toate formele de învățământ, circa 5000 de locuri, dintre care peste 2200 sunt bugetate. În cadrul acestei campanii, o

	<p>2018 se desfășoară în perioada 9-19 iulie. Pentru locurile rămase neocupate o nouă sesiune va fi în perioada 10 – 13 septembrie</p>		<p>atenție deosebită va fi acordată liceelor din mediul rural, absolvenții acestora beneficiind de 38 de locuri bugetate.</p> <p>Acțiuni de prezentare a programelor de studiu din cadrul celor 10 facultăți ale Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava și de motivare a elevilor din județele Suceava, Neamț și Botoșani s-au desfășurat și în lunile martie-aprilie ale acestui an. Totodată, USV a avut și are disponibilitatea de a primi, pentru un tur de campus, grupurile de elevi direct interesate să afle cum se desfășoară viața într-un campus universitar.</p> <p>Reamintim faptul că USV deschide comunității absolvenților învățământului preuniversitar și universitar din regiunea de Nord-Est oportunități de dezvoltare academică și profesională prin programe de studiu structurate pe cinci arii europene de învățământ superior – științe sociale, științe inginerești, științe ale naturii, științe umaniste și științe biomedicale.</p> <p>Ciclul studiilor universitare de licență include un număr de 42 de programe, având forma de învățământ de zi, cu 1170 de locuri finanțate de la buget și 1170 locuri cu taxă. Dintre locurile finanțate, 10 sunt alocate candidaților de etnie rromă, iar 38, după cum s-a menționat, sunt destinate absolvenților de licee din mediul rural. Oferta programelor de licență mai include și 250 de locuri bugetate pentru etnicii români de pretutindeni, dintre care 240 sunt cu bursă. Forma de învățământ la distanță (ID) beneficiază de un număr de 530 de locuri, repartizate pe 9 programe de studiu.</p> <p>Pentru studiile universitare de masterat, structurate pe 36 de</p>
--	--	--	---

				<p>programe, universitatea oferă 595 de locuri fără taxă, dintre care 10 sunt alocate candidaților de etnie rromă și 130 etnicilor români de pretutindeni. Alte 940 de locuri sunt disponibile pentru forma de învățământ cu taxă.</p> <p>Sesiunea de admitere 2018 se desfășoară în perioada 9-19 iulie, fără sâmbătă și duminică, urmând ca pentru locurile rămase neocupate să se organizeze o nouă sesiune în perioada 10 – 13 septembrie, fără sâmbătă și duminică. Pentru a confirma locul ocupat, candidatul declarat admis are obligația de a se înmatricula cel târziu până la data de 26 iulie, pentru sesiunea de vară, respectiv 19 septembrie, pentru sesiunea de toamnă.</p> <p>Informații detaliate despre procesul de Admitere 2018, actualizate constant, pot fi obținute consultând pagina http://www.admitere.usv.ro/</p>
Cristi Ochrim	Universitatea Suceava scoate la concurs, în acest an, circa 5000 de locuri, iar aproape jumătate sunt bugetate	www.vivafm.ro	Știri	IDEM
_____	Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava scoate la concurs circa	www.edumanager.ro	Universități	IDEM

	5000 de locuri, dintre care peste 2200 sunt bugetate			
_____	USV începe o nouă campanie de promovarea concursului de admitere 2018	www.suceavalive.ro	Social	IDEM
_____	Primarul Ion Lungu: Împreună cu USV vrem să depunem un proiect ca Suceava să fie „Capitală Europeană a Tineretului”	www.newsbucovina.ro	Actualitate	<p>Primarul municipiului Suceava, Ion Lungu, susține o conferință de presă:</p> <p>„O veste nesperat de buna. De multa vreme ne-am propus sa dezvoltam o zona de agrement pe malul Sucevei. Pe 20 iunie s-a emis un ordin prin care se poate face un protocol cu Apele Romane si sa putem face lucrarile necesare. Vom face urgent un studiu de fezabilitate si sa consolidam urgent malurile.</p> <p>Macar o portiune din rau sa o putem face si sa intervenim cu fonduri europene. Acum avem posibilitatea sa facem asta.</p> <p>Am inaintat o scrisoare catre adunarea creditorilor de la Termica. Avem 13,27 % din suma totala. Sper si voi face lobby sa putem primi conductele si sa le putem pune la dispozitia celor de la Thermonet ca sa le exploateze conform contractului.</p> <p>Am vazut speculatii prin presa cu pretul gigacaloriei. Vom vedea exact ce solicitari vor avea cei de la Bioenergy cu</p>

				<p>privire la pretul gigacaloriei la gardul centralei. Vom vedea exact pretul.</p> <p>Sub cupola Centenarului, Teatrul „Matei Visniec” va merge in Franta, la Paris, la inceputul lunii septembrie. Bugetul propus e de 134.000 lei.</p> <p>Impreuna cu USV vrem sa depunem un proiect ca Suceava sa fie „Capitala Europeana a Tineretului”. Cel ce se ocupa de proiect e consilierul local Daniel Prorociuc.</p> <p>De ce am depus motiune de cenzura? Cred ca asta e rolul opozitei, cred ca e un lucru bun depunerea ei. Lucrurile nu sunt simple.”</p>
--	--	--	--	--